

BALKON-HÄNGETISCH

DE AT CH

BALKON-HÄNGETISCH

Aufbauanleitung

FR CH

TABLE DE BALCON

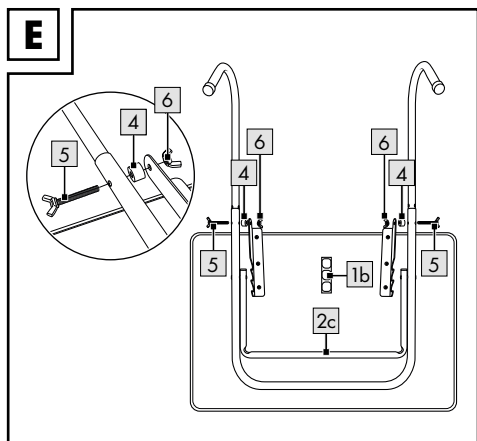
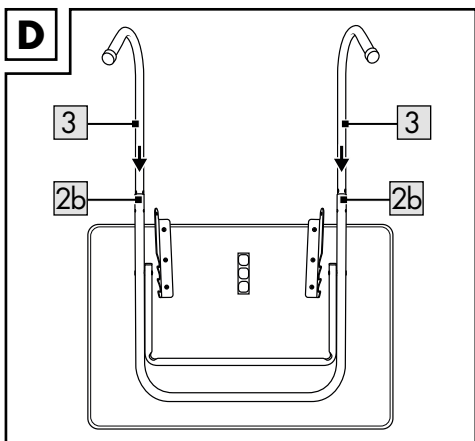
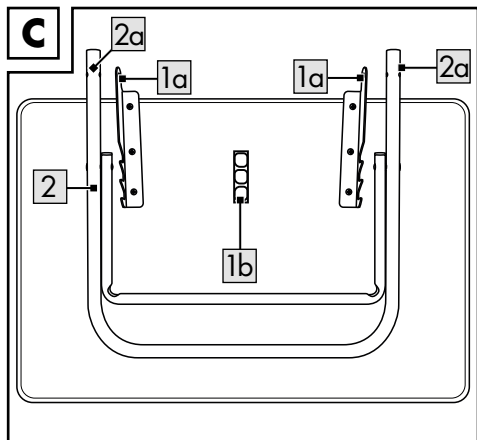
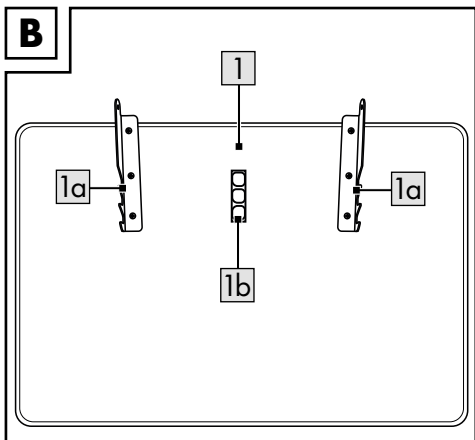
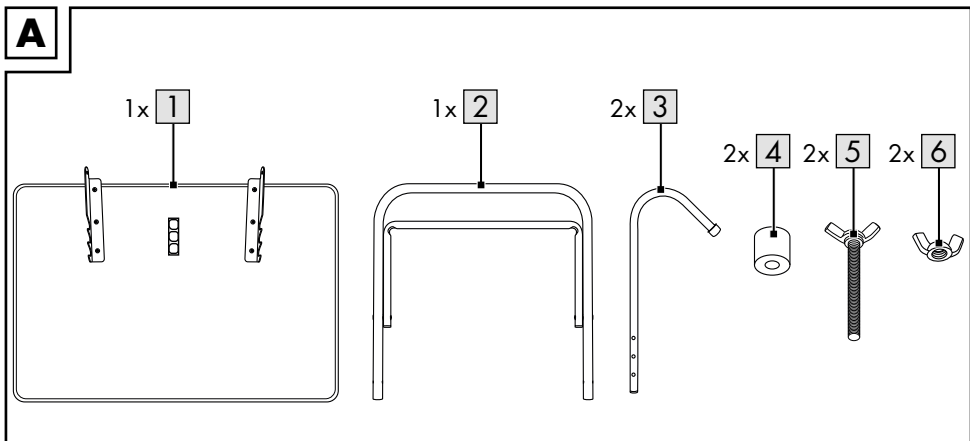
Notice de montage

IT CH

TAVOLINO PENSILE DA BALCONE

Istruzioni di montaggio

IAN 444047_2307



DE AT CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

FR CH

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT !**

IT CH

**IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI
NECESSITÀ FUTURE: LEGGERE CON ATTENZIONE!**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Aufbauanleitung und die Sicherheitshinweise.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Aufbauanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Tischplatte (1)
- 1 x Klappgestell (2)
- 2 x Balkonaufhängung (3)
- 2 x Abstandshalter (4)
- 2 x Flügelschraube (5)
- 2 x Flügelmutter (6)
- 1 x Aufbauanleitung

Technische Daten

Maße Tischplatte: ca. 60 x 40 cm (L x B)



Maximale Belastung: 20 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
10/2023

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Der Artikel ist für den Gebrauch im Wohnbereich, z. B. Balkon, Terrasse oder Garten, konzipiert. Der Artikel ist für Balkonbrüstungen mit einem Durchmesser bis ca. 7 cm geeignet.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



Verletzungsgefahr!

- Warnhinweis: Kinder beaufsichtigen – Absturzgefahr!
- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität.
- Achten Sie beim Auf- und Zuklappen besonders auf Ihre Finger. Es besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.
- Achten Sie darauf, dass die Klappfunktion ordnungsgemäß arretiert ist, bevor Sie den Artikel benutzen.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Stellen oder setzen Sie sich niemals auf den Artikel.
- Der Artikel darf maximal mit 20 kg belastet werden.
- Sichern Sie den Artikel bei extremen Wetterbedingungen, wie z. B. bei starkem Wind. Lagern Sie den Artikel in geschützten Räumen.

Montage

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und legen Sie sich die Tischplatte (1) mit den Höhenverstellungen (1a) nach oben auf den Boden (Abb. B).
 2. Legen Sie das Klappgestell (2) U-förmig auf die Tischplatte. Die Löcher (2a) des Klappgestells müssen neben den Löchern der Höhenverstellung (1a) liegen (Abb. C).
 3. Stecken Sie die Balkonaufhängungen (3) in die Öffnungen (2b) des Klappgestells. Die Enden der Balkonaufhängung müssen nach oben zeigen (Abb. D).
- Hinweis:** Die Balkonaufhängungen verfügen über drei Löcher. Mit den Löchern legen Sie die Höhe des Artikels fest, wie er nachher an Ihrem Balkon hängen soll.
4. Positionieren Sie die gewünschten Löcher der Balkonaufhängungen so in dem Klappgestell, dass die Löcher übereinanderliegen.

5. Setzen Sie zwischen Klappgestell und Höhenverstellung auf beiden Seiten einen Abstandshalter (4) und stecken Sie von außen durch Klappgestell, Balkonaufhängung, Abstandshalter und Höhenverstellung jeweils eine Flügelschraube (5) (Abb. E).

6. Fixieren Sie auf beiden Seiten die Flügelschraube mit jeweils einer Flügelmutter (6) und hängen Sie den fertig montierten Artikel an Ihren Balkon.

Hinweis: Die Tischneigung können Sie dem Balkon anpassen, indem Sie den Bügel (2c) des Klappgestells in den drei verschiedenen Höhenpositionen einhaken.

Achtung! Der Bügel (2c) muss fest in der Sicherung (1b) einrasten.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 444047_2307

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice de montage suivante et les consignes de sécurité.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez cette notice de montage. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 plateau de table (1)
- 1 cadre rabattable (2)
- 2 suspensions pour balcon (3)
- 2 écarteurs (4)
- 2 vis à ailettes (5)
- 2 écrous à ailettes (6)
- 1 notice de montage

Données techniques

Dimensions du plateau de table :
env. 60 x 40 cm (L x l)



Charge admissible max. : 20 kg



Date de fabrication (Mois/Année) :
10/2023

Utilisation conforme

Cet article n'est pas destiné à un usage commercial. Cet article est conçu pour un usage domestique, par exemple sur le balcon, la terrasse ou dans le jardin. Cet article convient aux balustrades de balcon ayant un diamètre allant jusqu'à 7 cm environ.

Consignes de sécurité



Danger de mort !

- Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage : il existe un risque d'étouffement.



Risque de blessure !

- Mise en garde ! Surveillez les enfants : risque de chute !
- Veiller à la bonne stabilité de l'article avant de l'utiliser.
- Faire particulièrement attention aux doigts lors de l'ouverture et de la fermeture : il existe un risque de blessure par écrasement.
- Veiller à ce que la fonction de rabattement soit correctement bloquée avant d'utiliser l'article.
- Cet article n'est pas un jouet ! Il ne doit être utilisé que sous la surveillance d'adultes.
- Avant chaque utilisation, vérifier l'absence d'éventuels dommages ou usures sur l'article.
- Ne jamais se mettre debout ou s'asseoir sur l'article.
- Cet article ne peut être chargé que de 20 kg maximum.
- Sécuriser l'article en cas de conditions météorologiques extrêmes, par ex. en cas de vent fort. Ranger l'article dans une pièce à l'abri.

Montage

1. Enlever le matériel d'emballage et poser le plateau de table (1) sur le sol (fig. B) avec les réglages de hauteur (1a) vers le haut.
 2. Poser le cadre rabattable (2) en forme de U sur le plateau de table. Les trous (2a) du cadre rabattable doivent se trouver près des trous du réglage de hauteur (1a) (fig. C).
 3. Placer les suspensions pour balcon (3) dans les trous (2b) du cadre rabattable. Les extrémités des suspensions pour balcon doivent être dirigées vers le haut (fig. D).
- Indication :** les suspensions pour balcon disposent de trois trous qui permettent de déterminer la hauteur à laquelle l'article sera accroché au balcon par la suite.
4. Positionner les trous souhaités pour les suspensions de balcon dans le cadre rabattable de sorte que les trous se superposent.
 5. Placer un écarteur (4) entre le cadre rabattable et le réglage de hauteur sur les deux côtés. Puis, de l'extérieur, introduire une vis à ailettes (5) à travers le cadre rabattable, la suspension pour balcon, l'écarteur et le réglage de hauteur (fig. E).

6. Fixer sur les deux côtés la vis à ailettes avec un écrou à ailettes (6) et accrocher l'article entièrement monté au balcon.

Indication : L'inclinaison de la table peut être adaptée au balcon en accrochant l'étrier (2c) du cadre rabattable dans les trois positions de hauteur différentes.

Attention ! L'étrier (2c) doit s'encliqueter fermement dans le verrouillage (1b).

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage. IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes.

La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

IAN : 444047_2307

 Service Suisse

Tel. : 0800 56 44 33

E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le indicazioni di sicurezza.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni di montaggio. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione (imm. A)

- 1 x piano del tavolo (1)
- 1 x telaio ribaltabile (2)
- 2 x aggancio per balcone (3)
- 2 x distanziale (4)
- 2 x vite ad alette (5)
- 2 x dado ad alette (6)
- 1 x istruzioni di montaggio

Dati tecnici

Dimensioni del piano del tavolo:
circa 60 x 40 cm (lungh. x largh.)



Carico massimo: 20 kg



Data di produzione (mese/anno):
10/2023

Utilizzo conforme

L'articolo non è destinato all'utilizzo commerciale. L'articolo è concepito per l'utilizzo domestico, ad esempio su balconi, terrazze o in giardino. L'articolo è adatto ad essere agganciato a parapetti di balconi con un diametro fino a circa 7 cm.

Avvertenze di sicurezza



Pericolo per la vita!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale della confezione. Pericolo di soffocamento!



Pericolo di ferirsi!

- Avvertenza: sorvegliare i bambini – pericolo di ribaltamento!
- Prima di utilizzare l'articolo assicurarsi della sua corretta stabilità!
- Quando si apre e si richiude l'articolo, fare particolare attenzione alle dita. Sussiste il rischio di riportare lesioni da schiacciamento.
- Assicurarsi che la funzione di chiusura sia regolarmente bloccata prima di utilizzare l'articolo.
- L'articolo può essere utilizzato solo sotto la sorveglianza di adulti e non come giocattolo.
- Verificare prima di ogni utilizzo che l'articolo non presenti danni o segni di usura.
- Non mettersi mai in piedi o seduti sull'articolo.
- L'articolo non deve essere mai sottoposto ad un carico di oltre 20 kg.
- Proteggere l'articolo dalle condizioni atmosferiche estreme come ad es. in caso di vento forte. Conservare l'articolo in ambienti protetti.

Montaggio

1. Togliere il materiale di imballaggio e mettere il piano del tavolo (1) sul pavimento con le regolazioni in altezza (1a) rivolte verso l'alto (imm. B).
 2. Mettere il telaio ribaltabile (2) a forma di U sul piano del tavolo. I fori (2a) del telaio ribaltabile devono venirsi a trovare accanto ai fori della regolazione in altezza (1a) (imm. C).
 3. Mettere gli agganci per balcone (3) nelle aperture (2b) del telaio ribaltabile. Le estremità dell'aggancio per balcone devono essere rivolte verso l'alto (imm. D).
- Avvertenza:** gli agganci per balcone dispongono di tre fori. Con i fori è possibile stabilire l'altezza dell'articolo, alla quale esso dovrà poi essere appeso al balcone.
4. Posizionare ora i fori desiderati degli agganci per balcone nel telaio ribaltabile, in modo che i fori si trovino uno sopra l'altro.
 5. Mettere sui ogni lato, tra il telaio ribaltabile e la regolazione in altezza, un distanziale (4) e inserire dall'esterno una vite ad alette (5) attraverso il telaio ribaltabile, l'aggancio per balcone, il distanziale e la regolazione in altezza (imm. E).

6. Fissare su entrambi i lati la vite ad alette con un dado ad alette ciascuna (6) e appendere l'articolo completamente montato al balcone.

Avvertenza: è possibile adeguare l'inclinazione del tavolo al balcone agganciando l'archetto (2c) del tavolo ribaltabile in una delle tre posizioni di altezza differenti.

Attenzione! L'archetto () deve incastrarsi in modo fisso nel dispositivo di sicurezza (1b).

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con acqua, quindi asciugare con un panno.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 444047_2307

 Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



10/2023

Delta-Sport-Nr.: BT-13727, BT-13728

10.14.2023 / PM 1:32

IAN 444047_2307

